

G1

cod. 01026

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

“2010-08”

Spare parts catalogue

Ersatzteilkatalog

Catalogue pièces de rechange

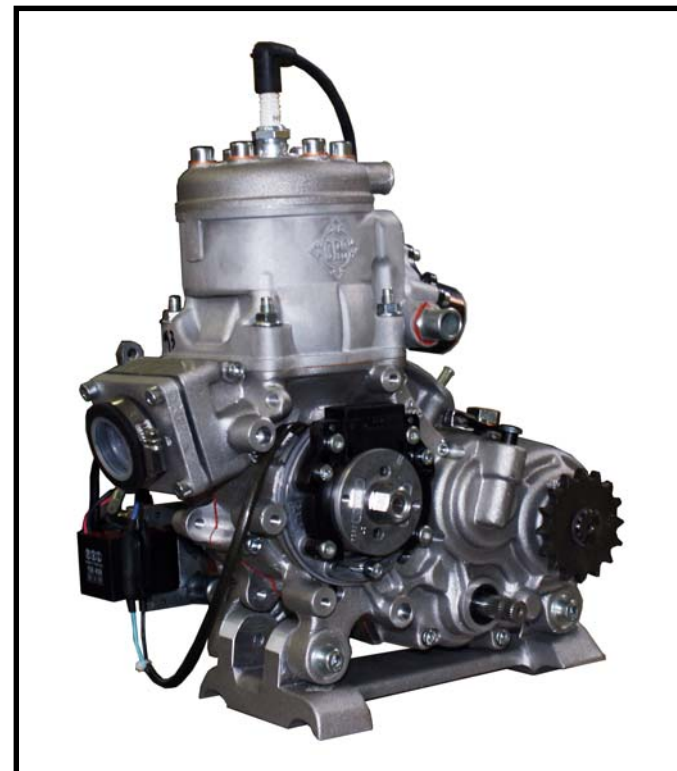
Catalogo de repuestos

GB

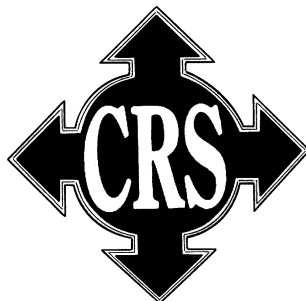
D

F

E



Centro ricerca e sviluppo motori da karts e competizione



C.R.S. srl

Via dell' artigianato, 9

61020 Montecchio (PU) - Italia

Tel. 0039 (0) 721 - 498866 Fax. 0039 (0) 721 - 499128

www.crsmotori.com

Info@crsmotori.com

ITALIANO .

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata.

Non può essere riprodotto o fotocopiato, in tutto o in parte, senza il preventivo consenso scritto della Ditta **C. R. S. srl**.

L'uso di questo materiale documentale è consentito solo al cliente a cui il manuale è stato fornito come corredo .

La Ditta _____ si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti senza il preavviso a questo materiale documentale .

This manual contains information protected by copyright.

This manual must not be reproduced or photocopied, either fully or partially, without the prior written consent of _____ .

Use of this manual shall be restricted to clients who have received this manual together with a _____

_____ reserves the right to make any modifications or improvements without prior notice in this technical document .

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind Eigentum der _____ .

Die auch nur auszugsweise Reproduktion bzw. Vervielfältigung dieses Handbuch in jeglicher Form ist nur mit vorheriger, schriftlicher Genehmigung der _____ gestattet.

Die Benutzung dieser Unterlagen ist ausschließlich dem Kunden gestattet, dem dieses Handbuch als Maschinendokumentation geliefert wurde.

Die Firma _____ , behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an diesen Unterlagen vorzunehmen .

Ce manuel contient des informations de propriété réservée.

Ce manuel ne peut pas être reproduit ou photocopié en entier ou en partie sans le consentement écrit préalable de la Société _____ .

Cette documentation peut être uniquement utilisée par le client qui l'a reçue .

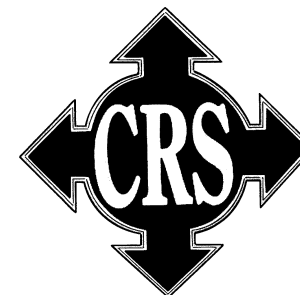
La Société _____ se réserve le droit d'apporter, sans pravis, des modifications et des améliorations à cette documentation .

Este manual contiene informaciones de propiedad reservada.

Este manual no puede ser reproducido o fotocopiado, en todo o en parte, sin la previa autorización de _____ .

El uso de este material está permitido sólo al cliente al cual el manualha sido suministrado ..

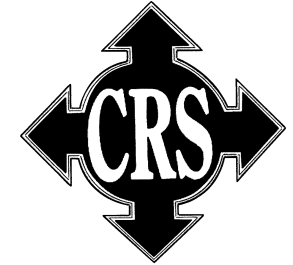
_____ se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin aviso previo a este manual .



Informazioni tecniche

Serraggio viti e dadi motore

| Descrizione | Kg/m |
|-----------------|-------------------------|
| Viti M 5 | 0,9 |
| Viti M 6 | 1,3 |
| Viti M 8 testa | 1,8 |
| Viti M 10 | 4,0 |
| Dadi M 8 | 2,3 |
| Dado accensione | 4,0 |
| Dado tamburello | 4,0 (con loctite 270) |



280cc ATF III
4% RSK
300 mt

Motore

G1

Anticipo accensione

PVL - 1,55 prima del P. M. S.

Testa

A

Squish

0,81 min

dopo 100 lt.

0,055 - 0,060

Sostituire la gabbia spinotto ogni 60 lt.

Technical information

Tightening of motor screws and nuts



Description Kg/m

| | |
|----------------|--------------------------|
| Screw M 5 | 0,9 |
| Screw M 6 | 1,3 |
| Screw M 8 head | 1,8 |
| Screw M 10 | 4,0 |
| Nuts M 8 | 2,3 |
| Nut ignition | 4,0 |
| Nut drum | 4,0 (with loctite 270) |

280cc ATF III
4% RSK
300 mt

Motor

G1

Ignition timing

PVL - 1,55 before the P. M. S.

after 100 lt.

0,055 - 0,060

Head

A

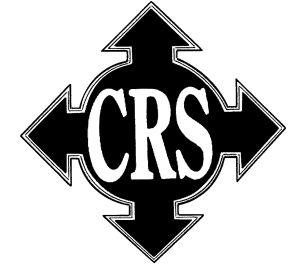
Squish

0,81 min

Replace the pivot roller bearing cage every 60 lt.

Tecnische Auskünfte

Schraubstärke und Mutter des motors



| Beschreibung | Kg/m |
|------------------------|-------------------------|
| Schraube M 5 | 0,9 |
| Schraube M 6 | 1,3 |
| Schraube M 8 motorkopf | 1,8 |
| Schraube M 10 | 4,0 |
| Mutter M 8 | 2,3 |
| Zündungsmutter one | 4,0 |
| Mutter trommel | 4,0 (mit loctite 270) |

280cc ATF III
4 % RSK
300 mt

Motor

G1

nach 100 lt.

Zündungsverlegung

PVL - 1,55 vor dem P. M. S.

0,055 - 0,060

motorkopf

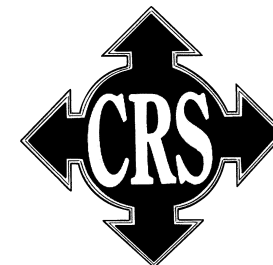
A

Squish

0,81 min

Den Käfig spinotto nach 60 lt. erstetzen.

Renseignement techniques



Serrage vis et écrous moteur

| Description | Kg/m |
|------------------|--------------------------|
| Vis M 5 | 0,9 |
| Vis M 6 | 1,3 |
| Vis M 8 tête | 1,8 |
| Vis M 10 | 4,0 |
| Écrous M 8 | 2,3 |
| Écrou allumage | 4,0 |
| Écrou de tambour | 4,0 (avec loctite 270) |

4%
300 mt

280cc ATF III
RSK

Moteur

G1

Anticipe allumage

PVL - 1,55 avant du P.M.S.

tête

A

Squish

0,81 min

après 100 lt.

0,055 - 0,060

Remplacer le coussinet de pied de bielle chaque 60 lt.

Informaciones técnicas



Ajuste tornillos y tuercas motor

| Descripción | Kg/m |
|----------------------|-------------------------|
| Tornillos M 5 | 0,9 |
| Tornillos M 6 | 1,3 |
| Tornillos M 8 cabeza | 1,8 |
| Tornillos M 10 | 4,0 |
| Tuercas M 8 | 2,3 |
| Tuerca encendido | 4,0 |
| Tuerca de tambor | 4,0 (con loctite 270) |

300 mt
4%
280cc ATF III
RSK

Motor
G1

Adelanto encendido
PVL - 1,55 ante de P. M. S.

Cabeza
A

Squish
0,81 min

dopo 100 lt.

0,055 - 0,060

Reemplazar la jaula vastago, cada 60 lt.

INDICE GENERALE - GENERAL INDEX - INHALTSANGABE - INDEX GENERAL - ÍNDICE GENERAL

Crankcase ignition side
 Motorgehäusehälfte Zündungsseite
 Demi - carter côté allumage
 Semicárter lado arranque

Main driven shaft
 Abtriebswelle
 Arbre primaire
 Arbol primario

Exhaust assembly
 Auspuffgruppe
 Groupe d'échappement
 Grupo descarga

Crankcase clutch side (internal)
 Motorgehäusehälfte Kupplungsseite (interne)
 Demi - carter côté embrayage (externe)
 Semicárter lado fricción (interno)

Transmission shaft
 Vorgelegewelle
 Arbre secondaire
 Arbol secundario

Fuel pump
 pumpt Benzin
 Pompe essence
 Bombea gasoline

Crankcase clutch side (external)
 Motorgehäusehälfte Kupplungsseite (außen)
 Demi - carter côté embrayage (externe)
 Semicárter lado fricción (externo)

Clutch and main drive shaft casing
 Abdeckung Kupplug und Primärantrieb
 Couvercle embrayage et transmission primaire
 Tapa fricción y trasmisión primaria

Assemblage
 Montage
 Montage
 Montaje

Crankshaft assembly
 Motorwellengruppe
 Groupe arbre moteur
 Grupo árbol motor

Intake assembly
 Ansauggruppe
 Groupe d'aspiration
 Grupo aspiración

Cylinder assembly
 Zylindergruppe
 Groupe cylindre
 Grupo cilindro

Engine mounting
 Motoraufgabe
 Support moteur
 Soporte motor



NORME PER LE ORDINAZIONI - HOW TO PLACE AN ORDER - RICHTLINIEN FÜR BESTELLUNG - MODE DE COMMANDE - NORMAS PARA LAS ORDINACIONES

ITALIANO .

Effettuare le ordinazioni delle parti di ricambio compilando la scheda con le seguenti indicazioni :

- 1) Modello 2) N° matricola 3) Agente 4) N° di tavola 5) N° di riferimento del particolare 6) N° codice del particolare 7) Quantità richiesta
- 8) Denominazione/ Sigla

Per l' ordinazione di particolari elettrici, elettronici od altri componenti, si deve fornire anche la sigla e l' identificazione del costruttore.

To order spare parts, fill out the form with following information:

- 1) Machine type 2) Serial number 3) Agent 4) Table number 5) Item reference number 6) Item code 7) Required quantity 8) Denomination/ Initial

To order electrical or electronic parts, or other components, please also supply the code and the identification of the manufacturer.

Zur Bestellung von Ersatzteilen die Bestellkarte mit den folgenden Angaben ausfüllen :

- 1) Maschinenmodel 2) Seriennummer 3) Vertreter 4) Bildtafelnummer 5) Bezugsnummer des Teiles 6) Codenummer des Teiles 7) Angeforderte Menge 8) Bezeichnung/ Technische Bemerkung

Zur Bestellung von elektrischen, elektronischen oder anderen Komponenten, auch die Sigle und die Identifikation des Herstellers angeben.

Pour passer commande des pièces de rechange, remplir la fiche en donnant les indications suivantes :

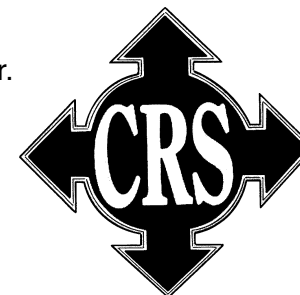
- 1) Modèle 2) N° de sèrie 3) Représentant 4) N° de la table 5) N° de la référence du composant 6) N° de code du composant 7) Quantité requise
- 8) Dénomination/ sigle

Pour commander des pièces électriques, électroniques ou toute autre pièce, fournir également le sigle et l' identification du constructeur.

Efectuar las órdenes de las piezas de recambio rellenando la ficha con las siguientes indicaciones:

- 1) Modelo 2) N° matricula 3) Agente 4) N° de tabla 5) N° de referencia de la pieza 6) N° de código de la pieza 7) Cantidad pedida
- 8) Denominación/ sigla

Para las órdenes de detalles eléctricos, electrónico u otros componentes, indicar también las siglas y la identificación del constructor.





**Centro ricerca e sviluppo
motori da karts e
competizione**

| | N° di tavola Table no. Tafel nr. N° de table N° de tabla | N° di rifer. Ref. no Pos. nr N° de réf. N° de ref. | N° di codice Code no Artikelnummer N° de code N° de còdigo | Q. tà Qty Menge Q. té Cant | Denominazione Denomination Bezeichnung Dénomination Denominaciòn |
|--|---|---|---|---|---|
| Modello Model Modell Modèle Modelo | | | | | |
| N° matricola Serial number Seriennummer N° de série N° de matricula | | | | | |
| Agente Agent Vertreter Représentant Agente | | | | | |

Per richieste ed informazioni rivolgersi all' agente di zona o direttamente a :

For any enquiry or order apply to the area agent or directly to :

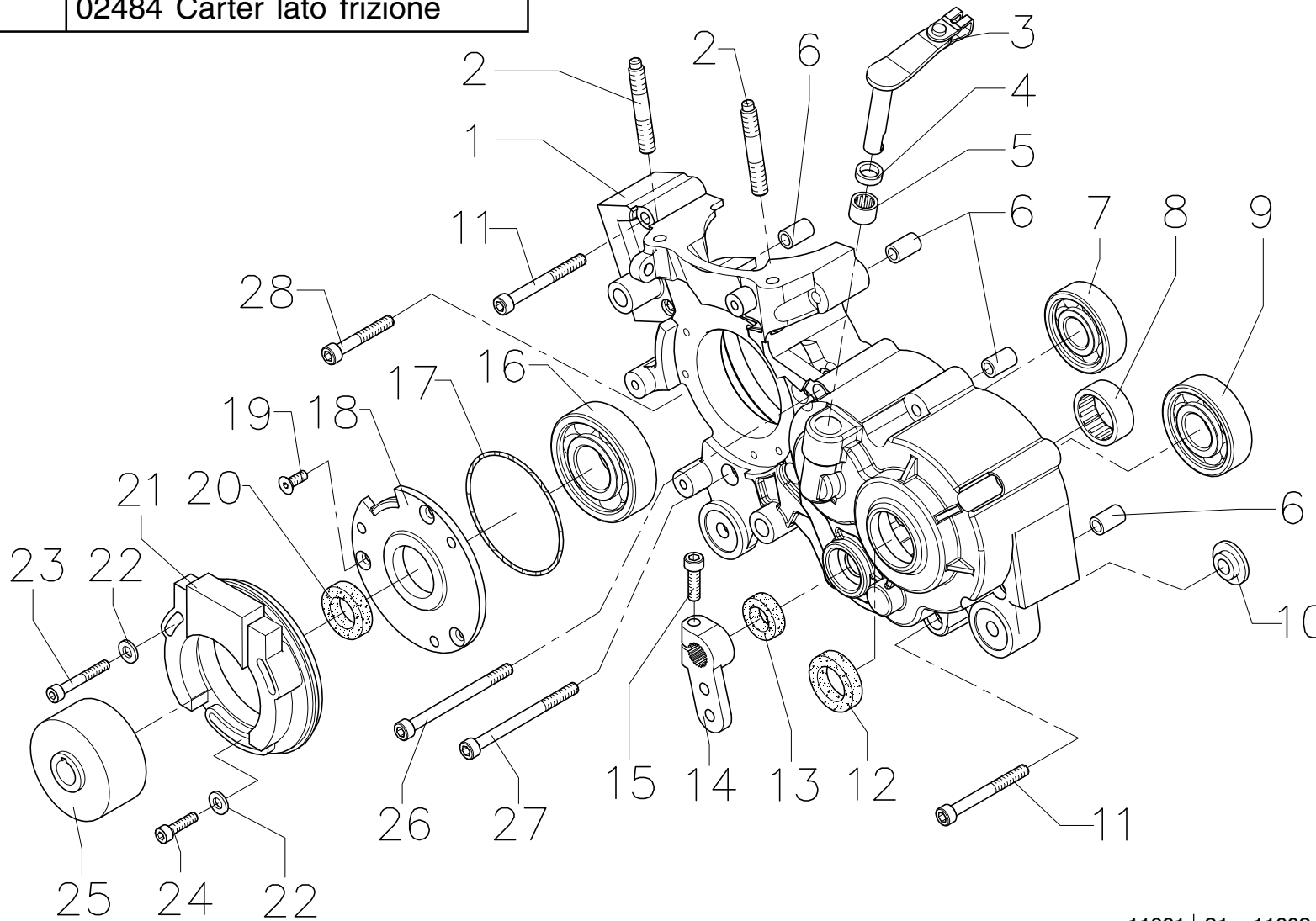
Bitte wenden Sie Sich bei Anfragen oder Bestellungen an den für Ihr Gebiet zuständigen Vertreter oder direkt an :

Pour toute commande ou demande de renseignements veuillez vous adresser à notre représentant de zone ou directement à :

Para solicitudes y pedidos contactar el agente de zona o directamente :



| Basamento G1 | |
|--------------|--|
| 02480 | 02482 Carter lato accensione 02484 Carter lato frizione |



| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|----------|
| 1 | 1 | 02482 |
| 2 | 2 | 15034 |
| 3 | 1 | 10624 |
| 4 | 1 | 06001 |
| 5 | 1 | 05032 |
| 6 | 4 | 13100 |
| 7 | 1 | 05006 |
| 8 | 1 | 05034 |
| 9 | 1 | 05013 |
| 10 | 2 | 12402 |
| 11 | 8 | 15054 |
| 12 | 1 | 06020 |
| 13 | 1 | 06002/G1 |
| 14 | 1 | 09620 |
| 15 | 1 | 15050 |
| 16 | 1 | 05015 |
| 17 | 1 | 06056 |
| 18 | 1 | 02486 |
| 19 | 1 | 15064 |
| 20 | 1 | 06003 |
| 21 | 1 | 11003 |
| 22 | 3 | 15005 |
| 23 | 2 | 15044/1 |
| 24 | 1 | 15043 |
| 25 | 1 | 11004 |
| 26 | 1 | 15058 |
| 27 | 5 | 15056 |
| 28 | 1 | 15053 |

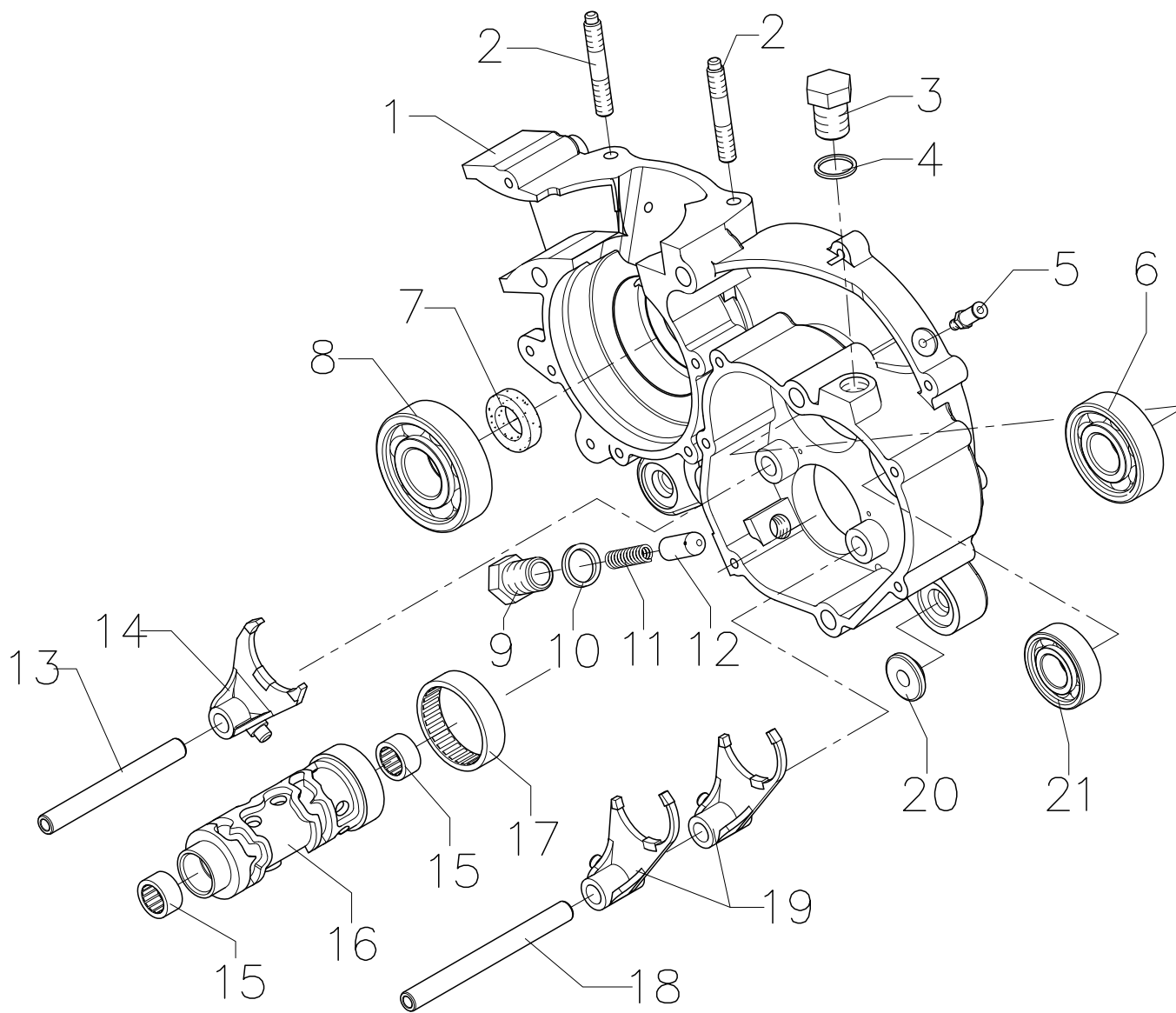
11001 | 21 - 11003
25 - 11004
11002



Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

Semicarter lato accensione

TAV. 01



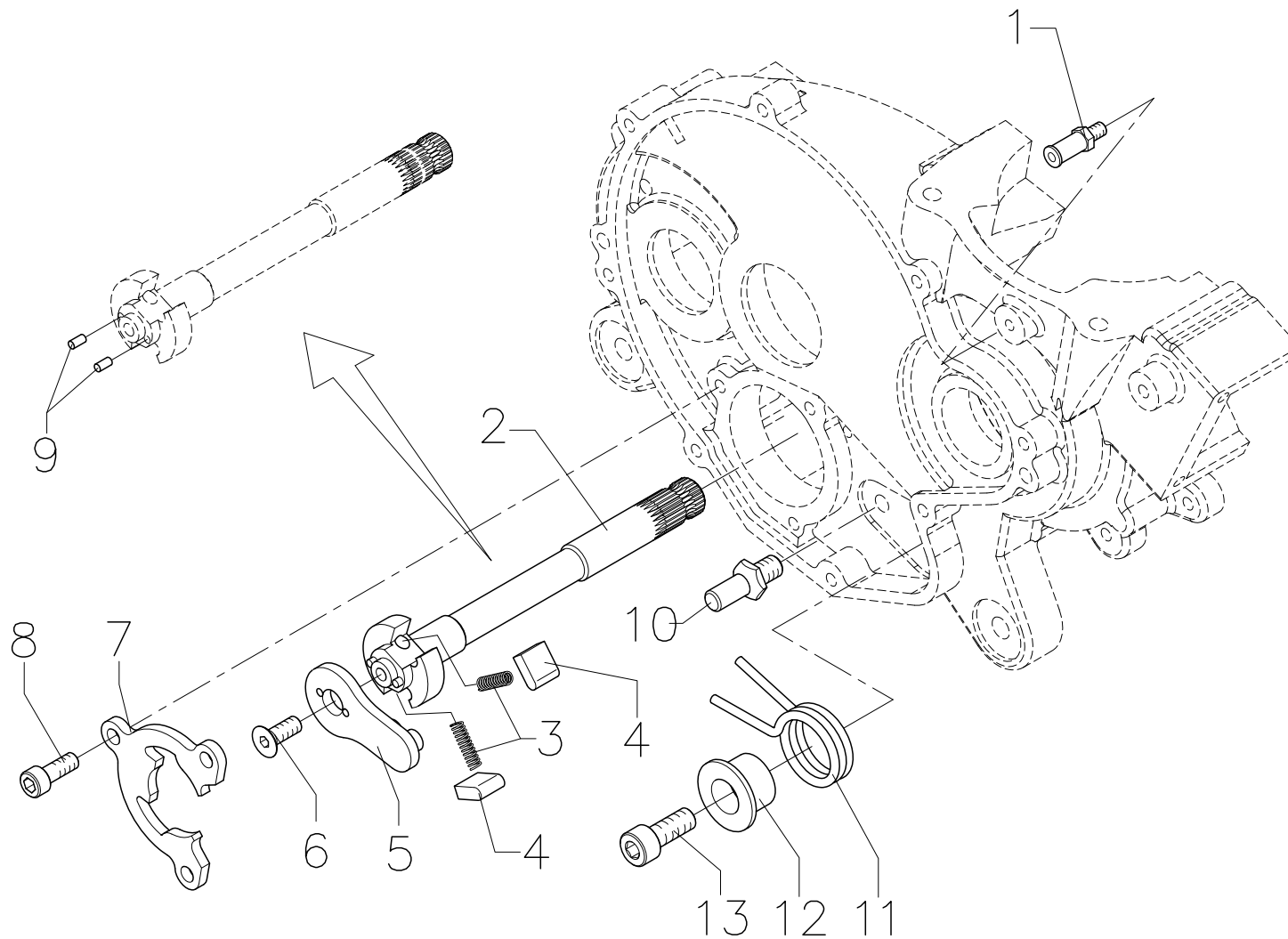
| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 02484 |
| 2 | 2 | 15034 |
| 3 | 1 | 12210 |
| 4 | 1 | 15014 |
| 5 | 1 | 12024 |
| 6 | 1 | 05013 |
| 7 | 1 | 06016 |
| 8 | 1 | 05015 |
| 9 | 1 | 12404 |
| 10 | 1 | 15014 |
| 11 | 1 | 14004 |
| 12 | 1 | 12030 |
| 13 | 1 | 09182 |
| 14 | 1 | 09650 |
| 15 | 2 | 05033 |
| 16 | 1 | 09702 |
| 17 | 1 | 05036 |
| 18 | 1 | 09130 |
| 19 | 2 | 09652 |
| 20 | 2 | 12402 |
| 21 | 1 | 05006 |

Semicarter lato frizione (interno)




Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

TAV. 02

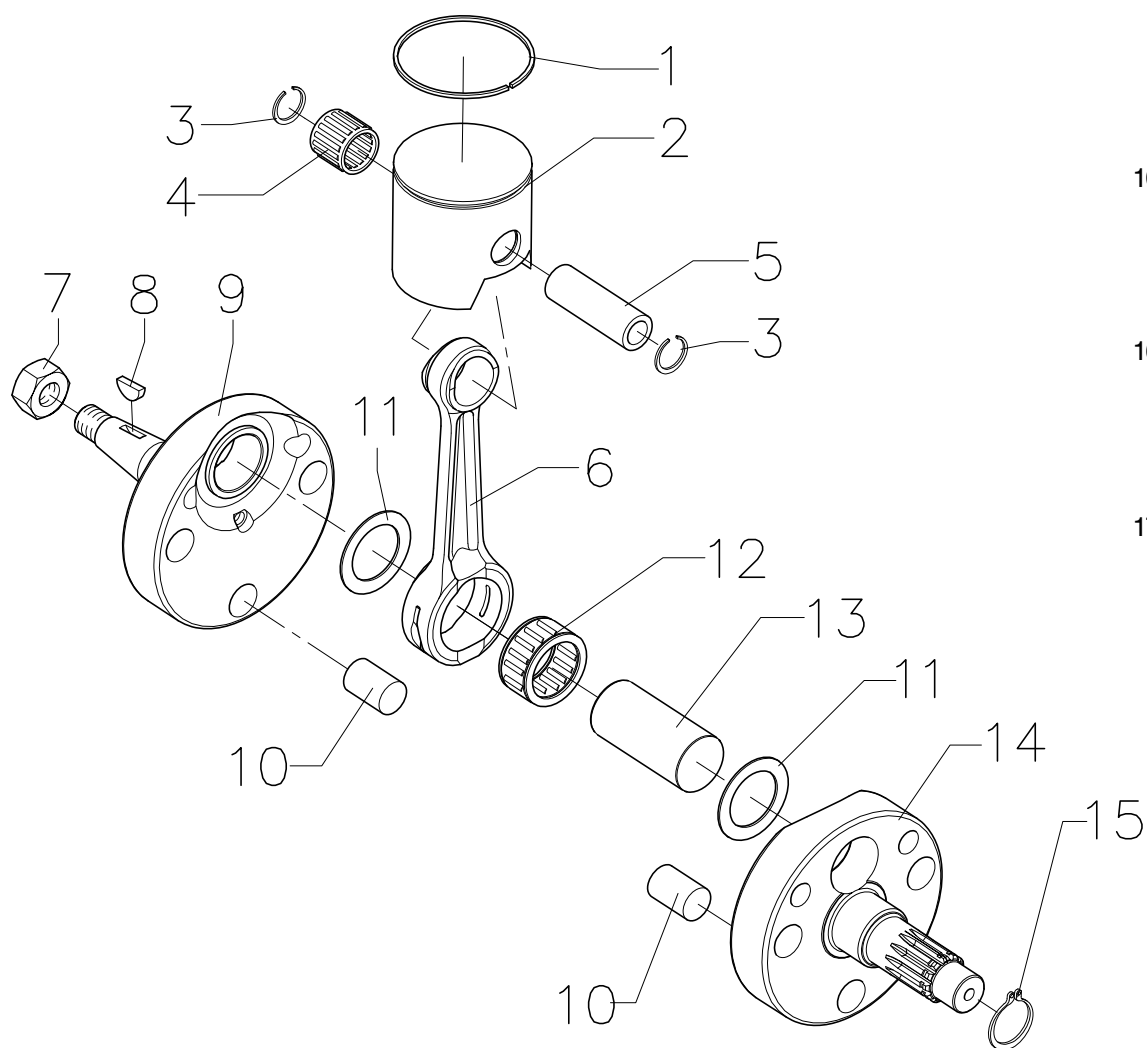


| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 12024 |
| 2 | 1 | 09170 |
| 3 | 2 | 14001 |
| 4 | 2 | 09142 |
| 5 | 1 | 09180 |
| 6 | 1 | 15060 |
| 7 | 1 | 09708 |
| 8 | 3 | 15048 |
| 9 | 2 | 13015 |
| 10 | 1 | 12048 |
| 11 | 1 | 14060 |
| 12 | 1 | 12023 |
| 13 | 1 | 15229 |


 Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione

TAV. 03

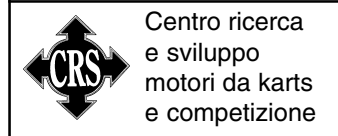
Semicarter lato frizione (esterno)

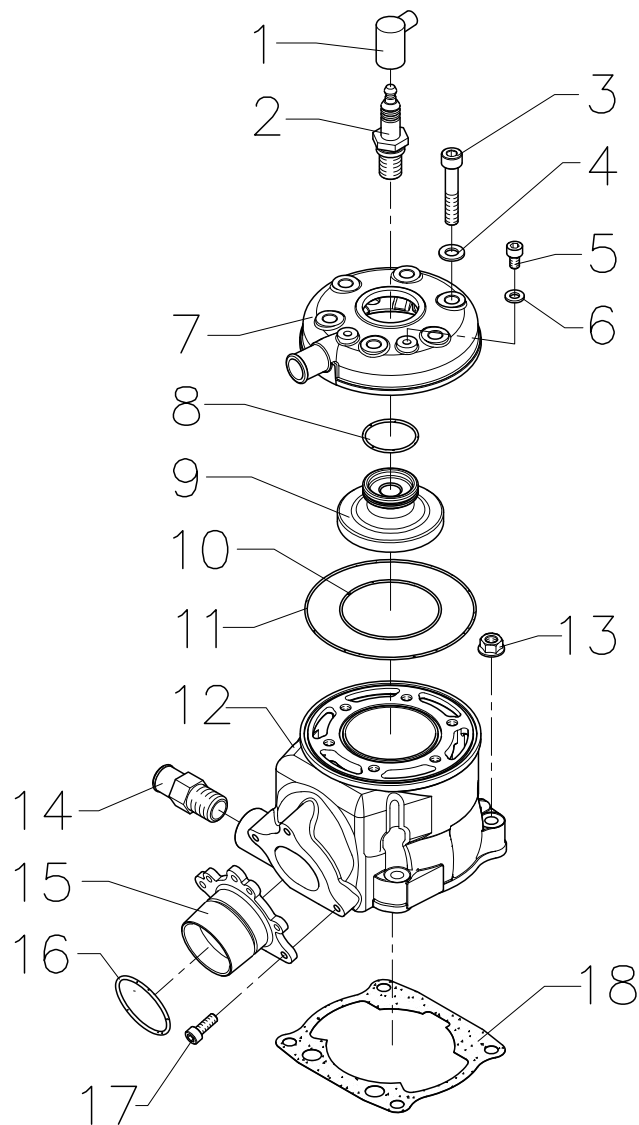


| | | |
|----|---------|-------|
| 2 | 03018 | 53,93 |
| | 03020 | 53,94 |
| | 03022 | 53,95 |
| | 03024 | 53,96 |
| | 03025 | 53,97 |
| | 03026 | 53,98 |
| 10 | 13x15 | 03050 |
| | 13x16,5 | 03055 |
| | 13x18 | 03060 |
| | 13x20,4 | 03062 |
| 16 | 6 | 03008 |
| | 11 | 12014 |
| | 12 | 05024 |
| | 13 | 03612 |
| 17 | 9 | 03004 |
| | 11 | 12014 |
| | 6 | 03008 |
| | 12 | 05024 |
| | 13 | 03612 |
| | 14 | 03614 |

| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|---------|
| 1 | 1 | 03028 |
| 2 | 1 | |
| 3 | 2 | 03017 |
| 4 | 1 | 05019 |
| 5 | 1 | 03013 |
| 6 | 1 | 03008 |
| 7 | 1 | 15022 |
| 8 | 1 | 15030 |
| 9 | 1 | 03004 |
| 10 | 2 | |
| 11 | 2 | 12014 |
| 12 | 1 | 05024 |
| 13 | 1 | 03612 |
| 14 | 1 | 03614 |
| 15 | 1 | 15001/1 |
| 16 | 1 | 03616 |
| 17 | 1 | 03610 |

Gruppo albero motore





| | | |
|----|-----------|----------|
| 9 | Alluminio | 02530 |
| | Bronzo | 02530/BR |
| 18 | 0,07 | 07507 |
| | 0,10 | 07510 |
| | 0,20 | 07520 |
| | 0,30 | 07530 |
| | 0,40 | 07540 |
| | 0,50 | 07550 |

| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|----------|
| 1 | 1 | 11020 |
| 2 | 1 | 11035 |
| 3 | 6 | 15235 |
| 4 | 6 | 15008/8R |
| 5 | 1 | 15047 |
| 6 | 1 | 15008/R |
| 7 | 1 | 02510 |
| 8 | 1 | 06100 |
| 9 | 1 | |
| 10 | 1 | 06060 |
| 11 | 1 | 06120 |
| 12 | 1 | 02500 |
| 13 | 4 | 15020 |
| 14 | 1 | 12027 |
| 15 | 1 | 16200/G1 |
| 16 | 1 | 06110 |
| 17 | 3 | 15048 |
| 18 | 1 | |

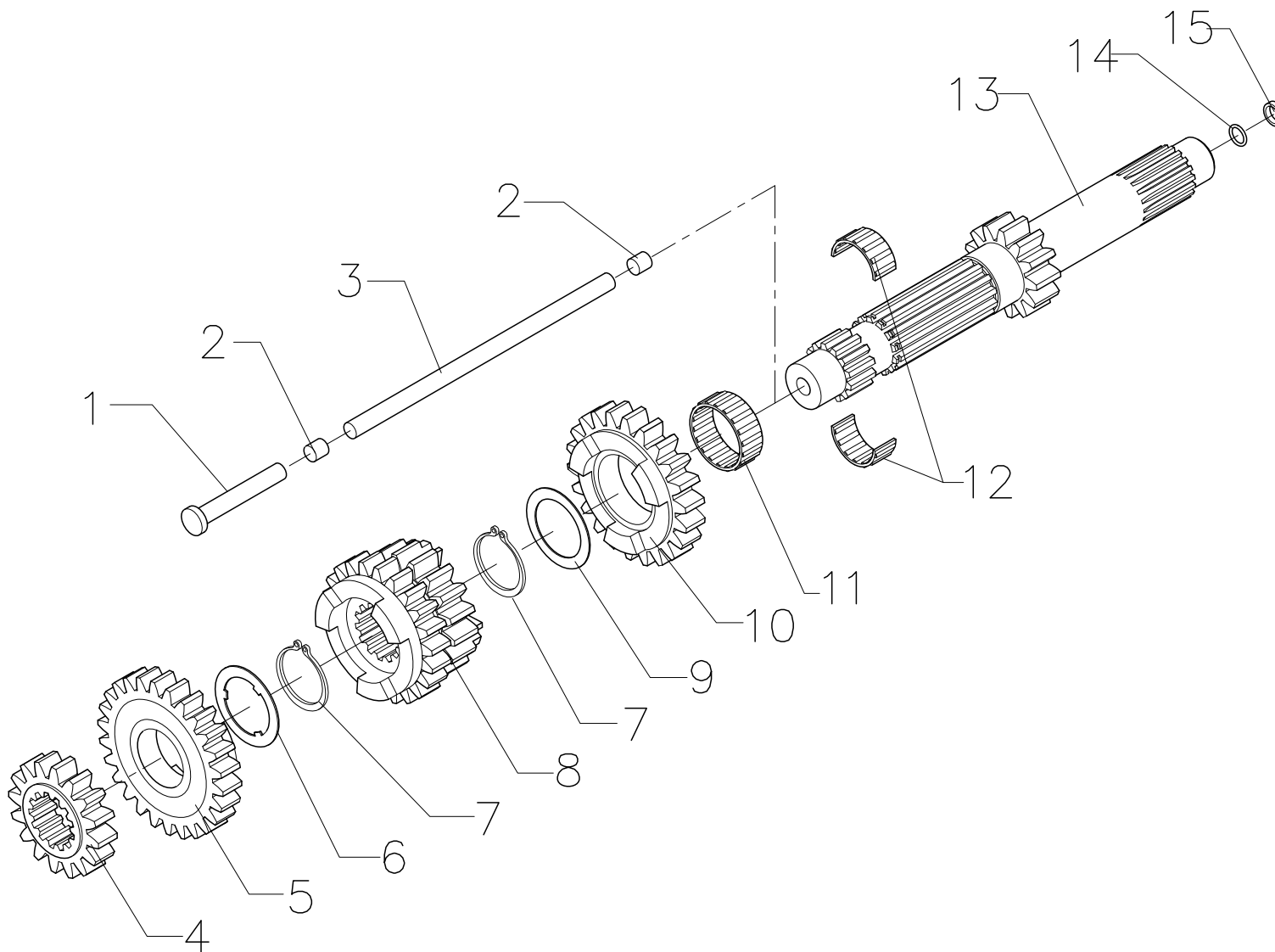
Gruppo cilindro

G1 - 15




Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

TAV. 05



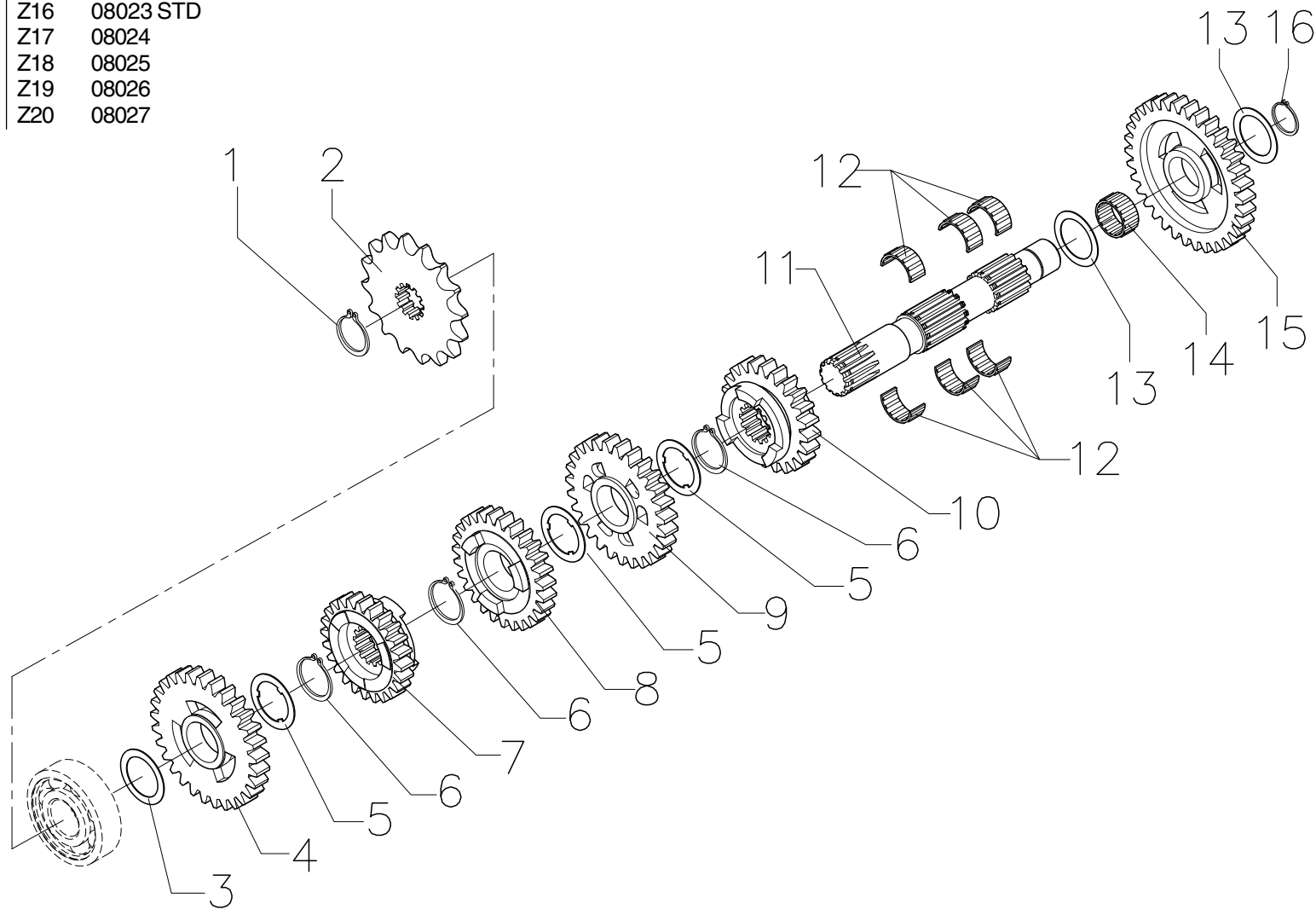
| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 10003 |
| 2 | 2 | 13019 |
| 3 | 1 | 10004 |
| 4 | 1 | 09632 |
| 5 | 1 | 09636 |
| 6 | 1 | 12012 |
| 7 | 2 | 15002 |
| 8 | 1 | 09633 |
| 9 | 1 | 12010 |
| 10 | 1 | 09635 |
| 11 | 1 | 05026 |
| 12 | 1 | 05022 |
| 13 | 1 | 09630 |
| 14 | 1 | 06050 |
| 15 | 1 | 12034 |

Albero primario



 Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione

TAV. 06

- 2 Z14 08021
- Z15 08022
- Z16 08023 STD
- Z17 08024
- Z18 08025
- Z19 08026
- Z20 08027

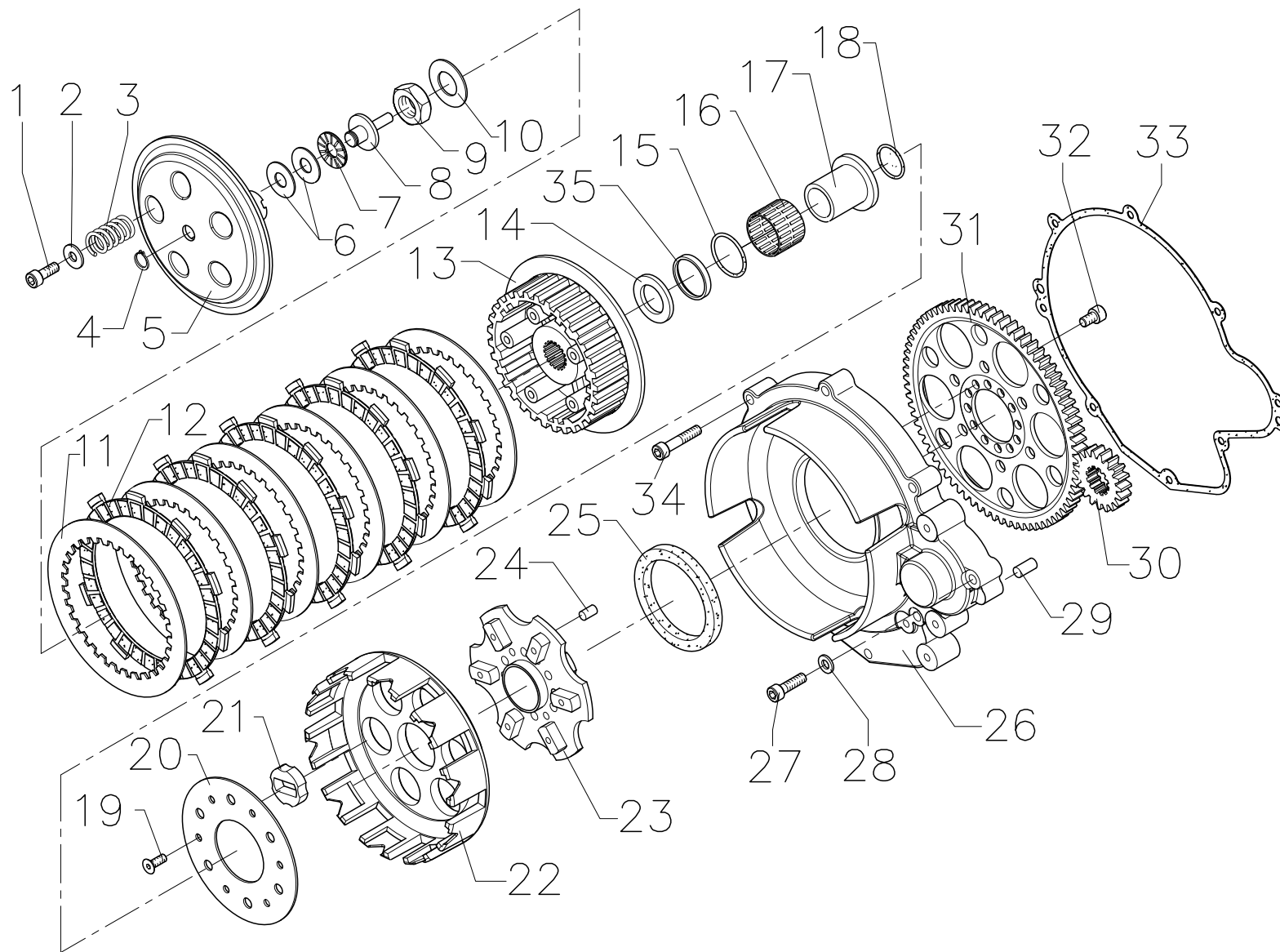


| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 15001 |
| 2 | 1 | 08023 |
| 3 | 1 | 12008 |
| 4 | 1 | 09642 |
| 5 | 3 | 12012 |
| 6 | 3 | 15002 |
| 7 | 1 | 09646 |
| 8 | 1 | 09644 |
| 9 | 1 | 09643 |
| 10 | 1 | 09645 |
| 11 | 1 | 09500 |
| 12 | 3 | 05022 |
| 13 | 2 | 12006 |
| 14 | 1 | 05020 |
| 15 | 1 | 09641 |
| 16 | 1 | 15003 |



 Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione

TAV. 07

Albero secondario



| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|----------|
| 1 | 1 | 15048 |
| 2 | 5 | 15008/16 |
| 3 | 5 | 14006 |
| 4 | 1 | 15000/1 |
| 5 | 1 | 10618 |
| 6 | 2 | 05050 |
| 7 | 1 | 05055 |
| 8 | 1 | 10008 |
| 9 | 1 | 15024 |
| 10 | 1 | 15016 |
| 11 | 6 | 10620 |
| 12 | 5 | 10037 |
| 13 | 1 | 10616 |
| 14 | 1 | 12018 |
| 15 | 1 | 06054 |
| 16 | 1 | 05030 |
| 17 | 1 | 10020 |
| 18 | 1 | 06052 |
| 19 | 6 | 15062 |
| 20 | 1 | 10610 |
| 21 | 6 | 10626 |
| 22 | 1 | 10606 |
| 23 | 1 | 10600 |
| 24 | 6 | 13022 |
| 25 | 1 | 06026 |
| 26 | 1 | 02490 |
| 27 | 1 | 15047/1 |
| 28 | 1 | 15008/R |
| 29 | 2 | 13010 |
| 30 | 1 | 08400 |
| 31 | 1 | 08408 |
| 32 | 6 | 15047/12 |
| 33 | 1 | 07430 |
| 34 | 8 | 15050 |
| 35 | 1 | 12021 |


 Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione

Coperchio frizione e trasmissione primaria

TAV. 08

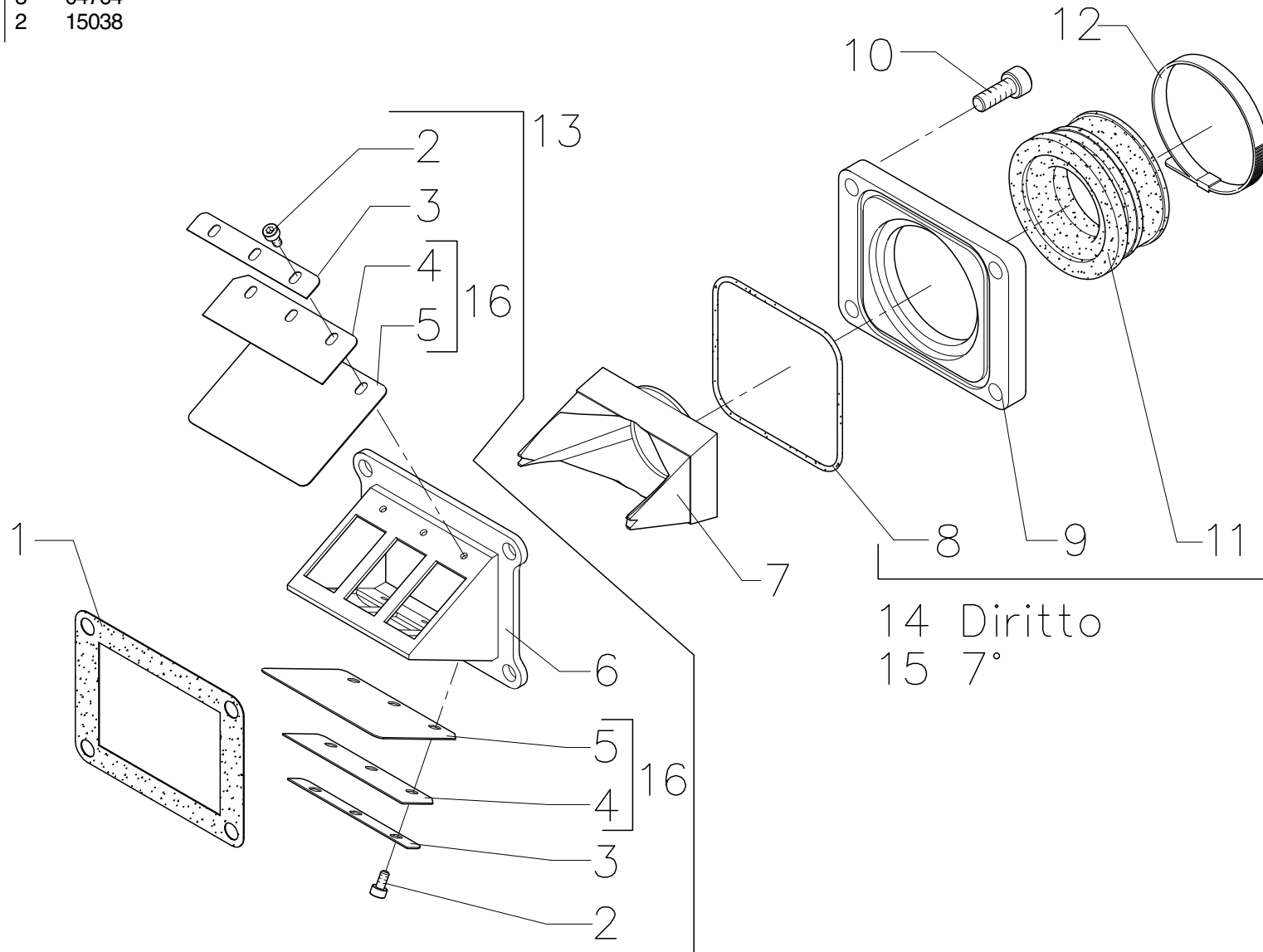
13 | 6 | 04760
 5 | 04768
 4 | 04766
 3 | 04764
 2 | 15038

14 | 8 | 06056
 9 | 04800
 11 | 04700

15 | 8 | 06056
 9 | 04800
 11 | 04704

16 | 5 | 04768
 4 | 04766

11 | Diritto 04700
 7° 04704



14 Diritto
 15 7°

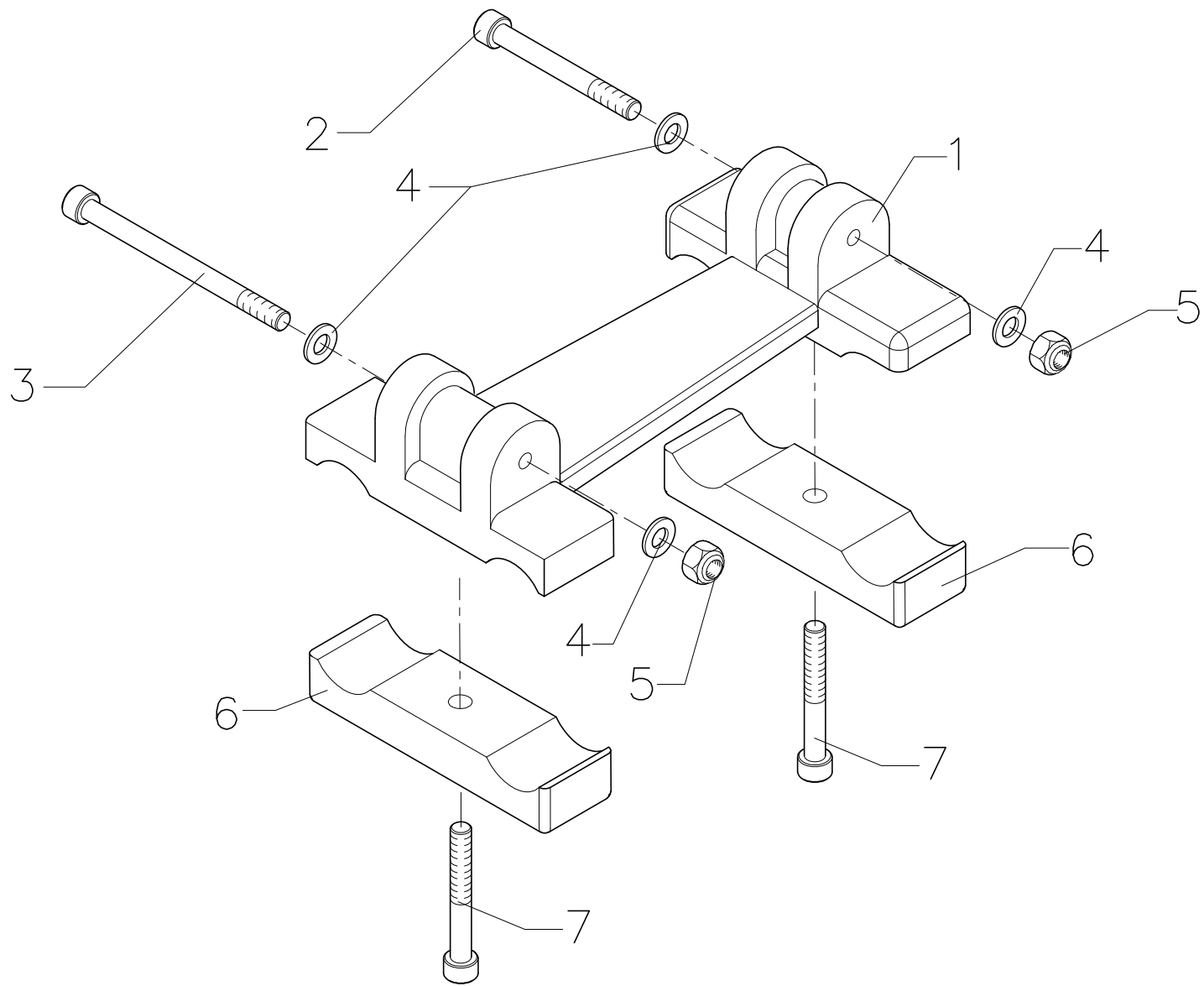
| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 07064 |
| 2 | 6 | 15038 |
| 3 | 2 | 04764 |
| 4 | 2 | 04766 |
| 5 | 2 | 04768 |
| 6 | 1 | 04760 |
| 7 | 1 | 04780 |
| 8 | 1 | 06056 |
| 9 | 1 | 04800 |
| 10 | 4 | 15050 |
| 11 | 1 | |
| 12 | 1 | 15310 |
| 13 | 1 | 04762 |
| 14 | 1 | 04801 |
| 15 | 1 | 04802 |
| 16 | 2 | 04770 |




Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione

TAV. 09

Gruppo aspirazione

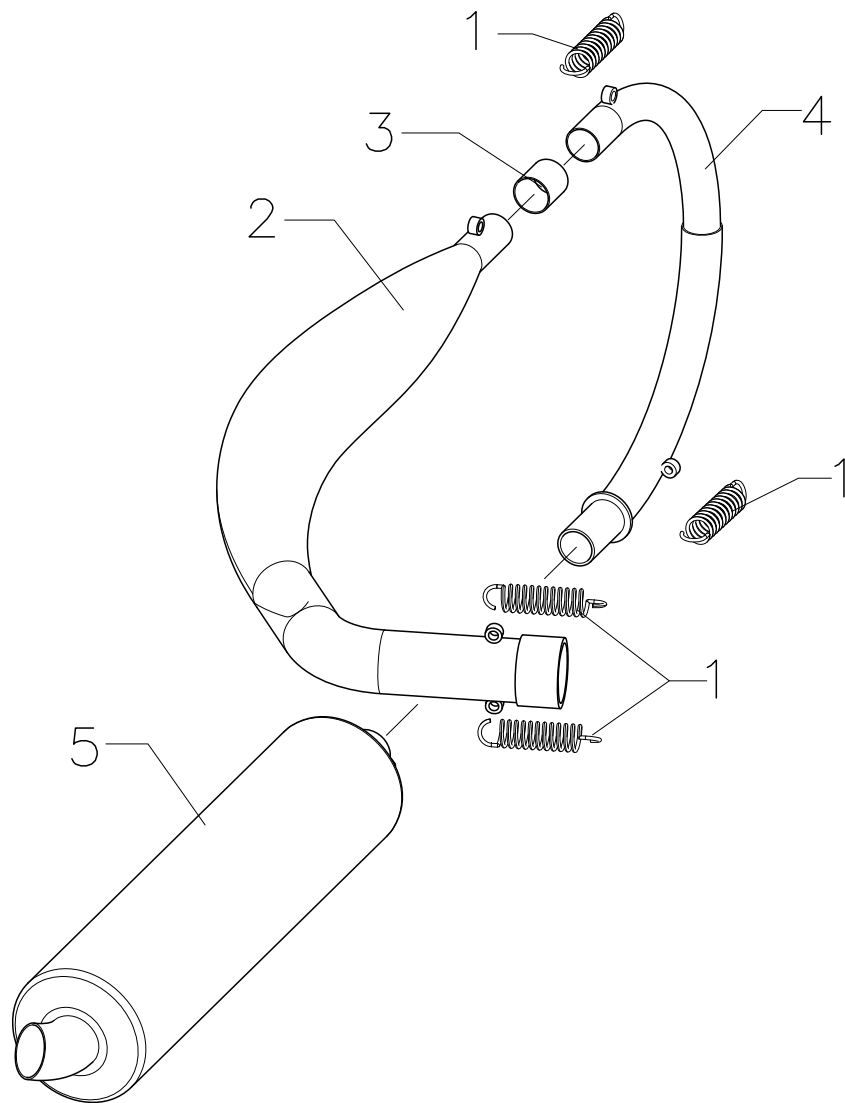


| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|---------|
| 1 | 1 | 17400 |
| 2 | 1 | 15245 |
| 3 | 1 | 15248 |
| 4 | 4 | 15226 |
| 5 | 2 | 15019/1 |
| 6 | 2 | 17013 |
| 7 | 2 | 15068 |


 Centro ricerca
 e sviluppo
 motori da karts
 e competizione


TAV. 10

Supporto motore



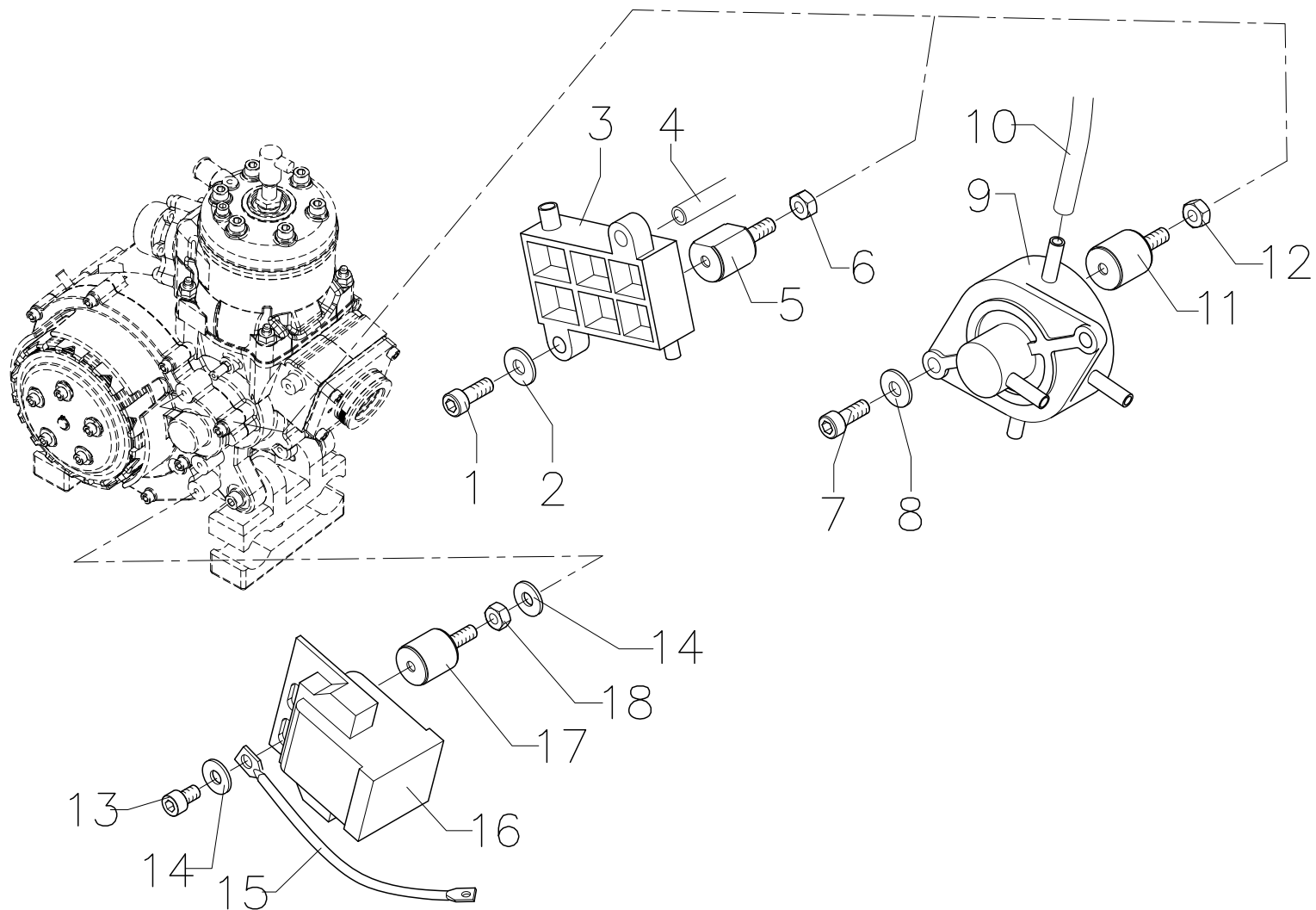
Gruppo scarico

| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|---------|
| 1 | 4 | 14010 |
| 2 | 1 | 16410 |
| 3 | 1 | 16052/R |
| 4 | 1 | 16053 |
| 5 | 1 | 16360 |



Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

TAV. 11



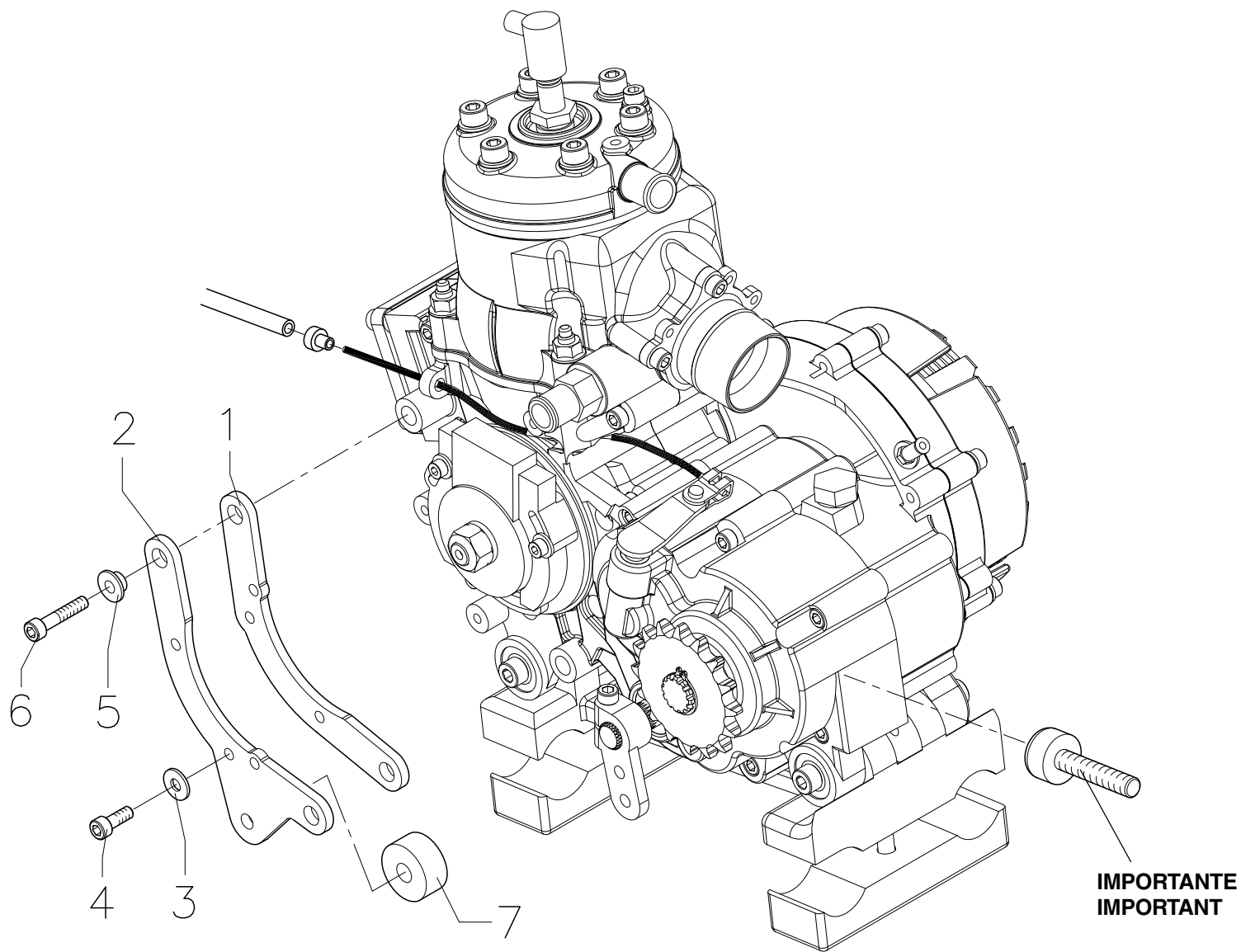
| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|---------|
| 1 | 1 | 15048 |
| 2 | 1 | 15008 |
| 3 | 1 | 04720 |
| 4 | 1 | 04225 |
| 5 | 1 | 15036 |
| 6 | 1 | 15017/1 |
| 7 | 2 | 15048 |
| 8 | 2 | 15008 |
| 9 | 1 | 04806 |
| 10 | 1 | 04225 |
| 11 | 2 | 15036 |
| 12 | 2 | 15017/1 |
| 13 | 2 | 15046 |
| 14 | 4 | 15008 |
| 15 | 1 | 11040 |
| 16 | 1 | 11002 |
| 17 | 2 | 15036 |
| 18 | 2 | 15017/1 |



Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

Pompa benzina

TAV. 12



| Pos. | Q. tà | Codice |
|------|-------|--------|
| 1 | 1 | 17410 |
| 2 | 1 | 17412 |
| 3 | 2 | 15008 |
| 4 | 2 | 15048 |
| 5 | 2 | 12408 |
| 6 | 2 | 15050 |
| 7 | 1 | 12406 |

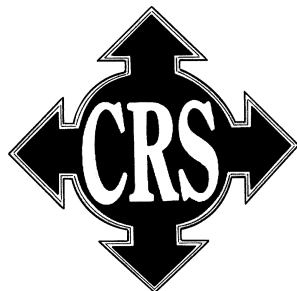
**IMPORTANTE
IMPORTANT**

Montaggio



Centro ricerca
e sviluppo
motori da karts
e competizione

TAV. 13



C.R.S. srl

Via dell' artigianato, 9

61020 Montecchio (PU) - Italia

Tel. 0039 (0) 721 - 498866 Fax. 0039 (0) 721 - 499128

www.crsmotori.com

Info@crsmotori.com

08/2010